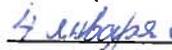


**Белорусский государственный университет**

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) **А.В. Давильченко**

  
\_\_\_\_\_  
(дата утверждения)

Регистрационный № УД \_\_\_\_\_ /уч.



**Зарубежное литературоведение**

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине  
для специальностей:

1-21 05 06 Романо-германская филология,  
1-21 05 07 Восточная филология

2015 г.

Учебная программа УВО составлена на основе ОСВО 1-21 05 06, ОСВО 1-21 05 07, учебных планов УВО № Д21-084 / уч., Д21и-084 / уч. и Д21и-083 / уч.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Е. А. Борисеева, доцент кафедры зарубежной литературы, кандидат филологических наук.

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:** Ю.В. Стулов, заведующий кафедрой зарубежной литературы МГЛУ, кандидат филологических наук, доцент;  
А.Н. Андреев, профессор кафедры теории литературы БГУ, доктор филологических наук, профессор.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

кафедрой зарубежной литературы (протокол № 11 от 22.06.2015 г.),  
Научно-методическим советом БГУ ( протокол № 6 от 29.06.2015 г.).



## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

«Зарубежное литературоведение» – программа учебного курса, ориентированного на студентов 3-го курса филологического факультета БГУ, избравших в ходе обучения по специальностям 1-21 05 06 – «Романо-германская филология» и 1-21 05 07 Восточная филология – специализацию «Литературоведение». Он входит в цикл специальных дисциплин соответствующего типового учебного плана.

Подготовка филолога в рамках данной специализации предусматривает академическое изучение новейшего состояния литературоведческой науки за рубежом, и в первую очередь – рассмотрение наиболее продуктивных подходов к анализу художественного текста, которые могут быть востребованы студентами в ходе их дальнейшей учебы и работы.

**Цель** курса – дать учащимся представление об основных литературоведческих школах и концепциях, сложившихся на сегодняшний день в зарубежной филологии, их основополагающих методологических принципах и положениях, тем самым подготовив студентов к обоснованному выбору методологии собственной научно-исследовательской деятельности.

**Задачи** курса:

- сформировать у студентов представление об основных подходах к исследованию художественного текста, сложившихся на сегодняшний день в мировой науке;
- изучить историю становления и содержание наиболее важных понятий и категорий, используемых зарубежными исследователями;
- помочь учащимся овладеть широким спектром различных методологических систем, научиться свободно оперировать соответствующим понятийно-терминологическим инструментарием;
- выработать у студентов навыки профессионального литературоведческого анализа произведений художественной литературы.

Дисциплина «Зарубежное литературоведение» связана с такими учебными дисциплинами как «История зарубежной литературы», «История литературы страны изучаемого языка», «История зарубежной критики».

Основными методами (технологиями) обучения, отвечающими цели изучения дисциплины являются:

- элементы проблемного обучения (проблемное изложение, вариативное изложение, частично-поисковый метод), реализуемые на лекционных занятиях;
- элементы учебно-познавательной деятельности, реализация творческого подхода, реализуемые на практических занятиях и при самостоятельной работе.

Предлагаемый список литературы ориентирован на научные издания, представленные в фондах Национальной библиотеки Беларуси.

Требования к уровню освоения дисциплины «Зарубежное литературоведение» определены образовательными стандартами ОСВО 1-21 05 06-2013 и ОСВО 1-21 05 07-2013 по специальностям «Романо-германская филология» и «Восточная филология» и представляют систему знаний и умений, составляющих профессионально-педагогическую компетентность выпускника учреждения высшего образования.

**Студент должен знать:**

- важнейшие литературные направления, течения, школы и стили;
- литературные жанры, средства художественной выразительности;
- основные методы анализа художественного произведения;
- этапные литературоведческие работы;
- сущностные закономерности развития литературной теории.

***должен уметь:***

- атрибутировать художественный текст с точки зрения эпохи его создания, авторства, соотнесенности с тем или иным литературным направлением, течением, школой, стилем;
- анализировать разные уровни художественного текста;
- выявлять основные историко-типологические и функциональные разновидности литературного творчества.

***должен владеть:***

- методологией комплексного анализа художественного текста,
- навыками анализа художественного текста как целостного феномена,
- навыками компаративно-типологического изучения литератур.

В соответствии с типовым учебным планом на изучение дисциплины «Зарубежное литературоведение» отводится 72 часа, из них 34 аудиторных (20 лекционных, 10 практических, 4 УСП). Программа разработана для дневной формы обучения. Форма текущей аттестации – зачет в 6 семестре.

# СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

## **Литературоведение как комплексная наука**

Литературоведение как наука. Литературоведение в системе гуманитарного знания. Нормативная поэтика, литературная критика, литературоведение как историко-типологические и функциональные разновидности литературного сознания. Поиск универсальных принципов художественного творчества как доминанта литературной теории XX века.

Литературный текст как объект научного исследования. Основные характеристики художественного произведения: фикциональность, нарративность, эстетичность. Понятие литературности. Литературность как предмет литературоведения (Р. Якобсон, В. Шкловский, Р. Барт).

## **Литература как система «автор – произведение – читатель»**

Основные литературоведческие категории как объекты изучения. Специфика литературной коммуникации. Категория автора в историческом и функциональном аспектах. Многозначность понятия 'автор' в литературоведении XX века. Творческая индивидуальность как функционирующая система. Формы авторского присутствия в тексте: субъектные и внесубъектные. Уровни художественного произведения: жанровый, образно-персонажный, сюжетно-композиционный, собственно языковой. Категория жанра в современном литературоведении. Жанр как «исторически сложившаяся форма сосуществования элементов топики, стиля и стиха». Историческое развитие жанровой модели. Жанр как ведущая поэтологическая категория эпохи традиционализма: создание единой жанровой системы к середине XVI века. Разрушение традиционной системы жанров в эпоху индивидуального авторства: жанр как форма выражения авторского сознания. Тенденция к гибридизации жанров в романтизме (новелла-сказка). Совмещение жанровых структур в современной литературе. Концепция жанра как коммуникативного события (жанровые конвенции). Основные положения современной жанрологии в работах Ж.-М. Шеффера «Что такое литературный жанр?» и Д. Фишелова «Метафоры жанра».

## **Историческая эволюция литературной теории: от античности к романтизму**

Исторические типы художественного сознания: 1) архаический или мифопоэтический (поэтика без поэтики, авторство как авторитет), 2) традиционалистский или нормативный (поэтика стиля и жанра, опора на образец (жанровый, тематический, сюжетный, стилистический, и т.д.), литература как комплекс универсалий, «готовое слово»), 3) индивидуально-творческий (поэтика автора, жанр и стиль как формы выражения авторского сознания). Рождение теории литературы в эпоху традиционализма. «Риторическая культура» в эпоху античности. Философско-эстетические теории Канта, Шеллинга, Гегеля. Становление института индивидуального авторства и культ гения в романтизме. Романтизм и рождение истории литературы.

## **Литературоведческие концепции XIX века**

Автороцентричные методы в литературоведении. Биографический метод: художественное произведение как отражение личного опыта и фактов биографии его творца. «Литературные портреты» Ш. Сент-Бёва: «гений», «ум» писателя как объект художественного исследования. Соотнесенность фактов биографии с обстоятельствами и этапами формирования писательского таланта, точность исторического факта при свободе его интерпретации, эссеистичность как особенности критического метода Ш. Сент-Бёва. Критика биографического метода в эстетической концепции М. Пруста (эссе «Против Сент-Бёва»): произведение – не продукт биографического «автора».

Культурно-историческая школа: произведение как протокол состояния общества, автор как функция истории. Философия позитивизма как основа методологии школы. Теория И. Тэна: раса, среда обитания, исторический момент как основные факторы, определяющие своеобразие искусства. Историзм, строгий детерминизм и отказ от нормативности как основные черты культурно-исторического метода. Культурно-исторический метод в XX веке.

Духовно-историческая школа в немецком литературоведении. Обоснование специфики гуманитарного знания в концепции В. Дильтея. Признание индивидуального и неповторимого характера любых культурных систем. Дильтеевская теория «понимания». Сопереживающий анализ текста в концепции Ф. Гундольфа: «метод – это переживание».

### **Художественное произведение как самодостаточный феномен**

Формальная школа, «новая критика» в англо-американском и французском литературоведении. Художественное произведение как замкнутая языковая структура в «новой критике» («закрытое чтение»). «Литературность» как основное понятие литературоведческого структурализма.

### **Нарратология: основные принципы и понятия**

Становление нарратологии как теории повествования: истоки, теории, имена. Основные положения нарратологии. Понятие нарратива. Концепции «точки зрения» (Г. Джеймс, Г. Лаббок, Н. Фридман). Направления в развитии современной нарратологии. Нарративные уровни и инстанции стратегии. Типы нарратора и наррататора. Нарративные стратегии.

### **Компаративистика: генезис и современное состояние**

Типы литературных связей (генетические (контактные) связи и типологические схождения). Контакты, взаимовлияния, заимствования, «встречные течения», типологические схождения и специфика национальных литератур как предмет компаративистики. Основные аспекты методологии: историко-типологическое сравнение, сравнительно-генетический метод (сравнение происхождения), восприятие текста в рамках «чужого» культурно-исторического контекста (иностранного, другой эпохи), тематологические принципы, объясняющие

типологические сходства и различия. Имагология как литературоведческая дисциплина: исследование устойчивых образов (имиджей) «чужого», «другого» в культурном и литературном сознании той или иной страны, эпохи (работы М.-Ф. Гийяра, М. Кадо, Х. Дизеринка, Д.-А. Пажо).

### **Соотношение художественного дискурса и реальности**

Фикциональность как конститутивная черта художественной литературы: от нормативных поэтик античности к современности. Концепция мимесиса у Платона («Государство») и Аристотеля («Поэтика»). Роман как «вымысел любовных приключений» в «Трактате о возникновении романов» (1666) Д. Юэ. Категория фикциональности у Цв. Тодорова («Понятие литературы»), Ж. Женетта («Вымысел и слог», 1991), В. Шмида («Нарратология»). «Реальное/фиктивное/воображаемое» в работах В. Изера.

Конвенциональный характер художественного вымысла (Дж. Сёрль «Логический статус художественного дискурса», М. Риффатер «Вымышленная правда»). Вымысел (fiction) как «художественная конструкция возможной реальности» (В. Шмид). Авторские стратегии «реального вымысла». «Реальный вымысел» и процесс «фикционального погружения». «Референциальная иллюзия» (Р. Барт «Эффект реальности»). «Носители» фикциональности: темпоральная фикциональность, композиция нарративные стратегии.

### **Читатель в системе литературы: от восприятия к соавторству**

Литературная герменевтика и рецептивная эстетика: художественное произведение как результат коммуникации между автором и читателем. Становление и развитие рецептивной эстетики. Читатель как самостоятельная инстанция литературно-исторического процесса в трудах «констанцской школы» (Х.Р. Яусс, В. Изер). Основные принципы рецептивной эстетики. «Горизонт ожидания» как «комплекс эстетических, социально-политических, психологических представлений, определяющих отношение читателя к произведению» в концепции Х.Р. Яусса. «Горизонт ожидания» как критерий разделения «высокой» и «массовой» литератур. Концепция «открытого произведения» У. Эко.

### **Деконструкция как стратегия постмодернистского текста**

Постструктурализм и деконструктивизм. Деконструкция как основной принцип анализа текста в постструктурализме. Литературоведческие концепции Ж. Деррида и Р. Барта. Понятие интертекстуальности (Ю. Кристева). Процесс «изгнания автора» из литературоведческого анализа: от абсолютизации формы до утверждения концепта «смерти автора» (формальная школа, структурализм, постструктурализм).

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА

Номер разделов, темы.	Название раздела, темы.	Количество аудиторных часов			количество часов УСП	Материальное обеспечение занятий (наглядные, методические пособия и др.).	Формы контроля знаний
		лекции	практические (семинарские) занятия	другое			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Литературоведение как комплексная наука	2			2	Цв. Тодоров «Понятие литературы»	Письменная работа
2.	Литература как система «автор – произведение – читатель»	2				А. Компаньон «Демон теории»	Проверка конспектов
3.	Историческая эволюция литературной теории: от античности к романтизму	2				С. Аверинцев «Категории поэтики в смене литературных эпох»	Проверка конспектов
4.	Литературоведческие концепции XIX века	2				В. Дильтей «Введение в науку о духе»	Проверка конспектов
5.	Художественное произведение как самодостаточный феномен	2	2			Ж. Женетт «Вымысел и слог»	Беседа
6.	Нарратология: основные принципы и понятия	2	2			В. Шмид «Нарратология»	Беседа
7.	Компаративистика: генезис и современное состояние	2			2	Д. Дюришин «Теория сравнительного изучения литературы»	Письменная работа
8.	Соотношение художественного дискурса и реальности	2	2			В. Изер «Акты вымысла, или что фик-	Беседа

						тивно в фикциональном тексте»	
9.	Читатель в системе литературы: от восприятия к соавторству	2	2			Х.Р. Яусс «История литературы как провокация литературоведения»	Беседа
10.	Деконструкция как стратегия постмодернистского текста	2	2			И.П. Ильин «Постструктурализм, деконструктивизм, постмодернизм»	Беседа

# ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

### Основная литература

1. Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения: Энциклопедический путеводитель. – М.: Intrada, 2010.
2. Западное литературоведение XX века. Энциклопедия. М., 2004.
3. Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX веков: Трактаты, статьи, эссе. М., 1977.
4. Современное зарубежное литературоведение (страны Западной Европы и США): концепции, школы, термины. Энцикл. справочник. – М., 1996.
5. Поэтика: Словарь актуальных терминов и понятий. / Главн. научн. ред. Н.Д. Тамарченко. - М.: Издательство Кулагиной; Intrada, 2008.
6. Теоретическая поэтика: Теория литературы: В 2 тт: Учебное пособие (под ред. Тамарченко Н. Д.).
7. Компаньон, А. Демон теории: Литература и здравый смысл. М., 2001.
8. Косиков Г.К. Два века западноевропейского литературоведения: от «романтической герменевтики» до «новой критики» // Косиков Г.К. От структурализма к постструктурализму (проблемы методологии). – М., 1998. – С. 7-44.

### Дополнительная литература

9. Аристотель и античная литература. М., 1978.
10. Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика: Пер. с фр. – М.: Прогресс-Универс., 1994.
11. Дильтей В. Введение в науки о духе // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX–XX вв. Трактаты, статьи, эссе. М.: Изд-во МГУ, 1987. С. 108–135.
12. Есин А.Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения. М., 1998.
13. Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. — М., 1979.
14. Изер, В. К антропологии художественной литературы.
15. Изер В. Акты вымысла, или что фиктивно в фикциональном тексте // Немецкое философское литературоведение наших дней. СПб: Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 2001, с. 187-216
16. Изер, В. Изменение функций литературы. Процесс чтения: феноменологический подход // Современная литературная теория. Антология. М.: Флинта; Наука, 2004, с.3-45, 201—225.
17. Ильин, И.П. Постструктурализм, деконструктивизм, постмодернизм / И.П. Ильин. – М., 1996.
18. Кристева Ю. От одной идентичности к другой // Кристева Ю. От Я к Другому. – Минск, 1997.
19. Нефедов Н. Т. История зарубежной критики и литературоведения. М., 1988.
20. Рэнсом Д. К. «Новая критика» // Зарубежная эстетика и теория литературы. XIX–XX вв. Трактаты, статьи, эссе. М.: Изд-во МГУ, 1987. С. 177–193.

21. Сент-Бёв Ш. Литературные портреты. Критические очерки. М., 1970.
22. Тэн И. Философия искусства. М., 1933.
23. Урнов Д. М. Литературное произведение в оценке англо-американской «новой критики». М., 1982.
24. Уэллек Р., Уоррен О. Теория литературы. М., 1978.
25. Шмид В. Нарратология. М.: Языки славянской культуры, 2008. — 304 с.
26. Яусс Х. Р. История литературы как провокация литературоведения // Новое литературное обозрение. 1995. № 12. С. 34-84.
27. Яусс Х.Р. К проблеме диалогического понимания // Вопросы философии, 1994, № 12, с. 97-106.

### **Перечень заданий к управляемой самостоятельной работе студентов**

#### **УСР №1. Основные принципы компаративистики.**

1. Историко-типологическое сравнение.
2. Сравнительно-генетический метод (сравнение происхождения).
3. Восприятие текста в рамках «чужого» культурно-исторического контекста (иноязычного, другой эпохи).
4. Тематологические принципы, объясняющие типологические сходства и различия.

#### **УСР №2. Комплексный анализ художественного произведения.**

1. Системно-структурный метод.
2. Историко-литературный метод.
3. Сравнительно-сопоставительный метод.
4. Принцип междисциплинарного исследования художественного творчества.

### **Формы организации самостоятельной работы студентов**

- Изучение структурных компонентов (разделов и тем) учебников, учебных пособий, других частей УМК;
- Изучение и конспектирование материалов хрестоматий, антологий и сборников;
- Работа со справочно-энциклопедической литературой;
- Написание работ по стилевой атрибуции литературного текста на предмет его принадлежности к одной или нескольким художественным системам;
- Написание работ сравнительно-типологического характера с целью изучения рецепции немецкой литературы в белорусском культурном пространстве;
- Выполнение творческих заданий;
- Подготовка к студенческим научным конференциям.

## **ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ**

Для контроля качества образования по учебной дисциплине «История зарубежной литературы XX века (первая половина)» используются следующие средства диагностики:

- письменные работы,
- тесты по конкретным разделам или темам,
- устный опрос,
- оценка по практическим занятиям.

## **ХАРАКТЕРИСТИКА ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Методы инновационного обучения:

- метод проблемной наглядности,
- метод литературной аллюзии,
- метод активизации ассоциативных связей и др.

Приемы работы на аудиторных занятиях:

- ассоциативный,
- прием составления тематической сетки,
- прием составления схем,
- сравнительно-типологический, дискуссия и др.

Материально дидактическая сторона инновационных технологий связана с новой функцией средств наглядности, которая обеспечивает руководство познавательной деятельностью студентов через эмоции и рассуждения.

## Тематика практических занятий

### I. Художественное произведение как самодостаточный феномен (2 часа).

#### Вопросы к практическому занятию:

1. Основные характеристики художественного произведения: фикциональность, нарративность, эстетичность.
2. Понятие литературности. Литературность как предмет литературоведения (Р. Якобсон, В. Шкловский, Р. Барт).
3. «Упражнения в стиле» Р. Кено: литература как система жанров, стилей, тропов и риторических фигур.
4. «Приключения языка» и обнажение литературного приема в упражнениях Р. Кено.
5. Роман Х. Кортасара «Игра в классики» как гипертекст. Особенности композиции. Функции двойничества.
6. Эксперимент в романе Х. Кортасара: чтение как процесс означивания текста.
7. «Сад расходящихся тропок» Х. Л. Борхеса: текст с развилками сюжета.

### II. Нарратология: основные принципы и понятия (2 часа).

#### Вопросы к практическому занятию:

1. Нарратология как теория повествования.
2. Концепции точки зрения.
3. Нарративные уровни и инстанции.
4. Повествовательные стратегии.

### III. Читатель в системе литературы: от восприятия к соавторству (2 часа).

#### Вопросы к практическому занятию:

1. Теория читателя в XX веке. Адресат, воображаемый читатель, имплицитный читатель, реальный читатель.
2. Основные понятия рецептивной эстетики.
3. Концепция «открытого произведения» У. Эко.
4. Объективное и субъективное восприятие текста: В.Изер, У.Эко, С.Фиш.

### IV. Соотношение художественного дискурса и реальности (2 часа).

#### Вопросы к практическому занятию:

1. Фикциональность как характерный признак художественного повествования (В. Шмид).
2. Концепция мимесиса у Платона («Государство») и Аристотеля («Поэтика»).
3. Конвенциональный характер художественного вымысла (Дж. Сёрль «Логический статус художественного дискурса»).
4. «Референциальная иллюзия» (Р. Барт «Эффект реальности»).

5. «Носители» фикциональности: темпоральная фикциональность, композиция, нарративные стратегии.
6. Функции приема верификации в романе XVIII в. и XX века (Д. Дефо, Дж. Свифт, С. Гейм).
7. Метароман как демонстрация «созданности» художественного текста. Прием *mise en abyme* в романе Й. Макьюэна «Искушение».

## **V. Деконструкция как стратегия постмодернистского текста (2 часа).**

### Вопросы к практическому занятию:

1. Литературоведческие концепции Ж. Деррида и Р. Барта. Понятие деконструкции.
2. Уровни деконструкции (на примере конкретного произведения).

**ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ  
С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, которая разработала учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. История зарубежной литературы	Кафедра зарубежной литературы	Предложений нет	Протокол №11 от 22.06.2015 г. Программа рекомендована к утверждению.
2. История литературы страны изучаемого языка	Кафедра зарубежной литературы	Предложений нет	Протокол №11 от 22.06.2015 г. Программа рекомендована к утверждению.
3. История зарубежной критики	Кафедра зарубежной литературы	Предложений нет	Протокол №11 от 22.06.2015 г. Программа рекомендована к утверждению.

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ  
на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год**

№№ п/п	Изменения и дополнения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры  
(протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20 \_ г.)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ (степень, звание)      \_\_\_\_\_ (подпись)      \_\_\_\_\_ (Инициалы, фамилия)

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета

\_\_\_\_\_ (степень, звание)      \_\_\_\_\_ (подпись)      \_\_\_\_\_ (Инициалы, фамилия)